

ACULEUS

Ab  
Magistro  
Ad  
Stellam



## "OMNEM SPIRITUM CAPIS"

### Discus Platinus a Vigilibus

Gordon Matthaeus Sumner (Aculeus), qui scripsit carmen quod nominatur "Omne Spiritum Capis," sine dubio est notissimus cantor in Vigilibus. Quamquam haec caterva condita est a Stewart Copeland, tamen et Stewart et Andreas Summers (tertius musicus in hac caterva) vivunt in Aculei umbra. Aculeus accipit omnem famam, omnia colloquia et omnes clamores.

Aculeus certe est notabilis--scilicet eum esse monstrum cum natura venenata. Contra hunc aspectum, autem, Aculeus habuit pueritiam ordinariam. Doctus est ab Jesuitis in Novo Castello in Britannia. Se docuit modulari cithara. Priusquam inventus est a Stewart Copland, Aculeus magister erat in Britannia. Interdum docebat in schola, et noctu modulabatur cum parva caterva musicorum.

Aculeus etiam nunc avide legit libros. Est et auctor et actor ingeniosus. Apparuit in V picturis moventibus et etiam scripsit suam picturam moventem quam appellat "Gormenghast."

Quoniam musica Vigilum postulat sanitatem et vigorem infinitum, Aculeus conservat sanitatem suam cum cura. Private vivit, habet rationem in cenis suis, bibit cum moderatione, cotidie se exercet, et non fumat.

Quamquam Aculeus fortunatus est et beate vivit, tamen eius optima carmina effluunt ex animi dolore et tumulto. Quam ob rem divortium faciens cum uxore eius scripsit haec verba notissima:

"Nunc meum miserum cor dolet  
Cum omni gressu tuo.  
Omne motum facientem,  
Omne votum violentem,  
Omne risum vitiantem  
Observabo te."

## Back to School Time!

Excerpts from an article by Carey Gilpin, 8th Grade Roman History Student of Kathryn E. Van der Pol, St. Thomas' Episcopal School, Houston, Texas

We can see many similarities in modern schools by examining the schools of ancient Rome. They started school about the same age as we and progressed through a system like ours. Of course there were differences. They did not have text books. They sat on benches instead of at desks.

Girls rarely attended school. Since they were married at an early age (13 or 14), they were taught at home by their mothers.

Education for boys was extremely important. At age six, a boy entered elementary school. School started very early--before dawn! A slave called a *paedagogus* accompanied the child to school. The *paedagogus* was the child's slave and carried his books. He also spanked the child when he misbehaved. The school boy brought a lamp with him to school and studied with this until daybreak. Schools often had black ceilings from all the smoke. Since school started so early, they had a long lunch. During the middle of the day they went home for a siesta. School started on March 24. We do not know, however, how long a school year lasted, although we know they were off during the hottest part of the summer. They also had over 100 holidays.

School was not what we think of today. Roman schools were open spaces or large single rooms, open to the street and usually in the midst of several shops. It was common for a passerby to see the students reciting their lessons. Residents sometimes complained about the noise!

As it is to be expected in any age, students studied reading, writing and arithmetic. Their teachers were generally Greek slaves or freedmen. Boys were taught to be bilingual in both Latin and Greek. If the student did not learn his lesson correctly, he was flogged.

Thirty children occupied the average classroom. The students were divided into slow and advanced groups. Using a stylus, they wrote their lessons on wax tablets or sometimes broken tile or pottery. To learn the Roman alphabet, pupils learned only the capital letters WHICH THEY WROTE ALL TOGETHER LIKE THIS.

Poetry was very important to a child's education. They were required to memorize passages of poems like Homer's *Iliad* or Vergil's *Aeneid*. Few books were used in school. Students wrote their own from the teacher's dictation. Elementary school ended at age twelve and that was the end of most children's education. Some, however, went on to grammar school where a *grammaticus* taught *grammatica*, which included the study of literature and literary criticism, as well as religion, history, geography and philology. At the age of sixteen the Roman student completed grammar school. He then had a choice. He could either end his schooling or, if his parents could afford it, he could attend the most difficult school of all--a school of rhetoric!



Pompeiana, Inc.  
6036 Indianapolis Avenue  
Indianapolis, Indiana 46220  
(317) 255-0589

Nonprofit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Indianapolis, In.  
Permit No. 4032

TO ADDRESSEE OR CURRENT TEACHER OF LATIN:



## The Curse of Fate

by Becky Reynolds, Latin III Student  
of Rose Williams, Cooper H.S., Abilene,  
Texas.

Myself Cassandra,  
Heard but not believed,  
Much like a knowledgeable youth  
In the classroom of an unhearing teacher,  
Struggling to arise with wisdom.  
The prophetic tragedy I possess,  
The result of the will of Apollo,  
Hers, like mine, the result of  
Certain events in her life.  
Both wanting to emerge  
With a certain satisfaction.

Doomed from the day of my curse,  
She from a choice felt profitable  
To her knowledge.  
After these fateful events  
Our lives both changed.  
Myself shouting truths to the crowds,  
She answering softly in class,  
Both never to be accepted as wise.

Well I remember the day of death.  
In Clytemnestra's vengeful trap  
Agamemnon was caught,  
Never to escape.  
She also recalls her days of disaster  
Which brought upon her misery.  
We both hold happier events in our minds,  
Overshadowed by these tragedies.  
Both praying for an end to come.

\*\*\*\*\*



(Photo by Joe Bentivoglio) L to R: Brenda Pavesi, Steven Betzold, Scott Somerville, Snoopy, Cindy Barcio, John Betzold and Mary Kay Pavesi.

### CARMEL LATIN STUDENTS SPONSOR 4TH OF JULY PARADE UNIT

Encouraged by 4th year Latin student Barbara Pavesi, Carmel H.S. Latin students entered a unit in last summer's 4th of July parade. The theme of the parade was "Let Freedom Ring in Carmel" which was displayed on one side of the student-made banner. The reverse side bore the inscription, "The Olympus of Indiana." The parade unit consisted of a litter in which god Snoopy was carried along preceded by a chariot accompanied by tamborine playing flower girls. A separate banner announcing that the unit was sponsored by the Carmel Latin Club led the entourage while a banner in honor of Apollo lit up the rear.

Capitalizing on the opportunity to raise some extra funds for the Latin Club, Latin students Beth Harriman (who currently serves as the president of the Indiana JCL) and Barbara Pavesi each headed separate stands along the parade route at which they sold cold pop--the profit from which more than covered the expenses of sponsoring the unit in the parade.

The Carmel Latin Club has resolved to make its activities as visible as possible in the community.

### POMPEIIANA'S NEW A/V POLICY GOES INTO EFFECT THIS MONTH

Pompeiiiana's A/V presentations are one of the most popular aspects of its operations. Last year, on an average, over 500 students were viewing one of Pompeiiiana's presentations on every school day of the year.

Confronted, however, with rising filmstrip costs and ever increasing requests, Pompeiiiana was faced with the choice of ceasing to circulate its presentations or placing a minimal charge of \$1.00 per reserved use so that this phase of its operations could continue to grow.

Officially the new A/V policy reads:

PRESENTATIONS RENT FOR \$1.00 EACH & MAY BE USED FOR 5 SCHOOL DAYS WHEN RECEIVED. THEY ARE MAILED DURING THE MONTH YOU REQUEST (or the following month if demand is high). THE RENTAL FEE ONLY COVERS MAILING TO YOUR ATTENTION AT A SCHOOL ADDRESS VIA LIBRARY RATE, BUT SPECIAL HANDLING MAY BE PURCHASED. TO AVOID BEING CHARGED FOR A LOST PRESENTATION YOUR NAME MUST APPEAR ON THE PACKAGE WHEN IT IS RETURNED.

## Clari Viri Romani

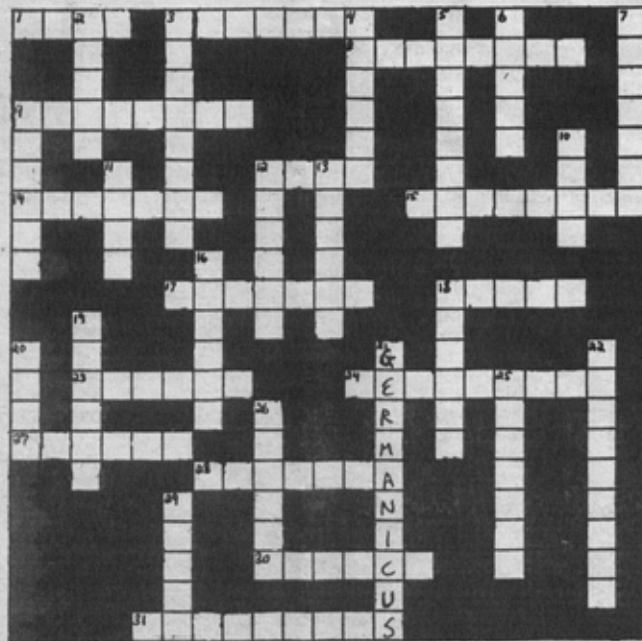
Submitted by Mrs. Donna Wright, Indianapolis, IN

### ACROSS

1. C. Calpurnius
3. M. Licinius
8. L. Sergius
9. Nickname of C. Caesar (Imp. III)
12. M. Porcius
14. Septimius (Imp.)
15. Octavian's agnomen
17. 's wall
18. the Elder
23. M. Junius
24. emperor after Vitellius
27. Tiberius' younger brother
28. rebuilt Pantheon (cognomen)
30. L. Annaeus (Nero's tutor)
31. M. Claudius (adopted by Augustus)

### DOWN

2. L. Cornelius
3. Tiberius Germanicus (Imp.)
4. P. Cornelius Africanus
5. 2nd emperor's praenomen
6. praenomen of emperor after Vespasian
7. and Remus
9. Gaius Julius
10. P. Septimius (brother of Caracalla)
11. Claudius Caesar (Imp. V)
12. M. Tullius
13. 's column (Imp.)
16. War between and Sulla
18. Caesar, and Crassus
19. Q. Maximus Cunctator
20. 's AHS AMATORIS
21. agnomen of Tiberius' nephew and adopted son
22. and Faustina
25. Aelius (headed Praetorian Guard in 14 A.D.)
26. Afranius (Nero's advisor)
29. M. Cocceius (Imp.)



DON'T MISS THIS FALL'S

## LATIN WEEKENDER CONFERENCE

THERE IS STILL ROOM FOR 10 MORE PARTICIPANTS IN THE NOVEMBER 4-6, 1983, CONFERENCE. TO INSURE SPACE, CALL (317) 255-0589 FOR REGISTRATION FORMS.



## Roman Bath Anyone? by Pat Cupp, Clay Jr. H.S., Carmel, IN

These would be the last Roman ruins we would visit during our three week tour of Germany and Austria. The guide book said that historical research confirmed that these very thermal springs were discovered in the mid 1st century A.D. by a Roman hunting group from Argentoratum (Strasbourg). In 74 A.D. the VIII Legion crossed the Rhine, established a protectorate for the Black Forest district, and began construction of the baths. The task was completed in 117 A.D. and became famous enough to warrant the construction of a fortified road to the baths from the Mainz-Basel road. When the emperor Caracalla visited the baths in 213 A.D., the basins were richly rebuilt in marble and the bath was renamed the AQUAE AURELIAE from Caracalla's formal name, Marcus Aurelius Antoninus. The baths survived for another 50 years before being destroyed by Alamanen.

Between 1846-1848 the ruins of the Roman baths were unearthed as the present day spa, Friedrichsbad, was being built.

Roman ruins! My two travelling companions knew the meaning of this euphoric glaze in my countenance. They had first seen it in Regensburg at the beginning when I discovered our hotel was actually built into the original wall of Castra Regina. This, however, was to prove to be our finest experience ever!

We finally located the present spa, a most impressive structure, and proceeded directly to the basement where a part of the Roman hydro-foundations was visible. I was delighted to know that the man who had built baths in Rome monumental enough to dwarf present day productions of Aida had had a hand in this project as well.

We returned to the ticket window, and I bought a second copy of the guidebook, *Aquae Aureliae*, which amused the young lady in charge and led to a discussion of the importance of the baths to daily Roman life. She suggested that I should complete my day's education by actually taking the Roman-Irish Bath upstairs, and enthusiastically described the stages of the two hour process in which she herself indulged every chance she got.

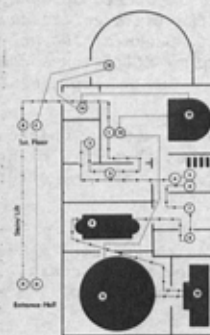
My companions and I debated through lunch and shopping and finally decided to substitute a trip through the baths for an afternoon park concert. We entered the main hall of the Friedrichsbad in the afternoon, paid our \$10 and were directed to the women's section on the 3rd floor. In the changing room (APODYTERIUM) we used the token we'd been given for the locker, and strapped on the wrist band with the locker number and key. Taking our cue from others, we emerged *au naturel* and were led to the first shower room. In each room was a clock and a posting of the fifteen stages we would follow, complete with timetable and arrow to the next station.

After our showers the matron gave us towels and wooden shoes to wear in the warm air baths where we reclined on wooden loungers for 15 mins. while I babbled about the TEPIDARIUM. In the steam room (LACONICUM) we each selected a tiered slab and surrendered ourselves to 5 wondrously languid minutes of sweating, took a cooling shower, and presented ourselves next door for an 8 min. soap brush massage. This substitute for the oiling and strigilling I presumed was the Irish part of the baths, and here I began to understand the concept of cleanliness next to decadence referred to by Baldson (Life and Leisure in Ancient Rome): "Man was weak, prone to enjoyment, as a favorite scribbling in the Roman baths admitted -- BALNEA VINA VENUS CORRUMPUNT CORPORA NOSTRA, / AT VITAM FACIUNT BALNEA, VINA, VENUS: Baths, drink and mating are disintegrating: / Yet what is living but baths, drink and mating?"

We returned to the steam room and then, for the next half hour, we lounged in mineral pools of varying temperatures (CALDARIA) where we felt our bodies purified and our metabolisms activated. We relaxed so thoroughly in the 15 min. jet-spray bath we lost track of time.

Now began the invigorating part--5 mins. in the exercise bath where we swam and watched those ahead of us take steaming showers in preparation for the cold water submersion, mercifully prescribed to be "short." The 18°C dip in the FRIGIDARIUM was a shock, but the aftermath was all the more gratifying. The matron brought us warm towels for drying and then led us to a large room for the final stage, a 30 min. rest. Swathed in warm towels we reclined on cots and the matron wrapped each of us from head to toe in a blanket. I fell asleep gazing at the translucent dome above and listening to the birds outside, overwhelmed by "Balnea Well-Being," the aura of which threatens to linger with me forever.

### Roman-Irish Baths



The Roman-Irish bath (thermal, steam, hot-air, exercise bath with soap brush massage and rest period) is comprised of 15 stages:

- 1 Shower/Cleaning the body 5 min.
- 2 Warm-air bath 15 min.
- 3 Hot-air bath 5 min.
- 4 Shower 5 min.
- 5 Soap brush massage 8 min.
- 6 Shower 5 min.
- 7 Thermal steam bath I 45°C 10 min.
- 8 Thermal steam bath II 40°C 5 min.
- 9 Complete thermal bath 30°C 10 min.
- 10 Thermal jet spray bath 30°C 15 min.
- 11 Thermal exercise bath 28°C 5 min.
- 12 Shower 5 min.
- 13 Cold water bath (not submersion) 18°C short
- 14 Drying (warm towels) 4 min.
- 15 Rest period 30 min.

Bathing time including period approx. 120 min.

The time indicated for the individual baths is only approximate and can be adjusted if medically prescribed or for the well-being of the guest.



## classified ads



### CONSULTANT IN CLASSICS

The LYCEUM, P.O. Box 986, Amherst, MA 01004 (413) 256-8088, sponsors inservice programs for classical studies under the direction of Dr. Marie Cleary.

### F.L.E.S.

A new publication, *Foreign Lang. in the Elementary School: A Practical Guide* is now available from: Elementary School For. Lang. Project, Center for Applied Linguistics, 3520 Prospect St. NW, Washington, D.C. 20007

### PUT YOUR TUNIC TO WORK

Slogans imprinted on tunics or togas. Latin or Greek but no hieroglyphics, please. Vestitus a Varro, Ostia. Closed holidays.

### APPLE DISCS FOR LATIN

For a catalog of discs available write: Educational Software Systems, P.O. Box 371, Arcadia, IN 46030

### LOST PERSONS

LOST: Young daughter with lovely ankles. Last seen being abducted to underworld. Those with information should contact Demeter or Ceres near Mt. Aetna on Sicily.

### WANT TO BUY

I need II front row tickets to next week's games at the Circus Maximus. Will pay LXX sesterces. Ask for Lucius along the Via Salaria.

BEEDING GENIUS: 1-Discord; 2-somnus/ambulare; 3-F; 4-nomnullus; 5-To the stars thru difficulties; 6-F; 7-appositive; 8-dic, duc, fac, fer; 9-he himself; 10-blue stone; 11-Antigone, Ismene; 12-T

### TWO NEW POSTERS

Pompeiiiana is proud to offer two new posters this fall:

#1134 GRECIAN WOMAN IN A DORIC PEPIOS  
Print of a line drawing by Nancy Balding.  
14" x 22" \$3.50

#1133 PERISTYLE GARDEN OF THE GETTY MUSEUM IN MALIBU  
Full color print.  
24" x 38" \$5.00



POMPEIIANA was incorporated under the laws of the State of Indiana in June 1974 as a national non-for-profit Center for the Promotion of Classical Studies at the secondary school level. It serves as a national resource center, offers free help in teacher placement, and conducts Latin Workshop Conferences and the National Charities for Latin. Pompeiiiana's CATALOG of educational and promotional materials offers items of interest to teachers and friends of the Classics.

THE POMPEIIANA NEWSLETTER is published monthly during the school year by Pompeiiiana, Inc., 6026 Indiana Ave., Indianapolis, IN 46220. Articles for publication should be submitted to Nancy Eckerman, Editor. Art should be submitted in black pen on white paper.

SUBSCRIPTIONS are \$2.50 per year for students. The NEWSLETTER is a free membership benefit for Adult or Contributing members.



## Roga Me Aliquid ab Annia Maia

Dear Annia,

Ever since the new forum opened up down the via, my liberi have been spending their entire days and nights there, not to mention multa pecunia! Do you have any advice on how I might keep my little ones domi?

Empty Nest Mater

Dear Empty,

One of the best ways to keep the chickens down on the ager is to make sure that there are plenty of interesting things to do domi. If your home entertainment plans fail, you can always withhold their pecunia!

Dear Annia,

My husband the senator is spending more and more time away from his home and family and more time at the curia. I have tried everything from Alpha to Omega to keep him home. Help, I'm desperate!

Dear Desperate,

Perhaps you may have overlooked a rather important word--cibus! Remember the old adage: The way to a senator's heart is through his stomach? This is just as true today as it was back in Pompey's day. If you need more help, try the tasty suggestion in this issue's food section.

Dear Annia,

I just met the most wonderful puer in my villa. Marcus is tall and intelligent, and he drives a really wicked chariot. I would love to go for a spin around the Colosseum with him, but I don't know how to approach him. What can I do to get his attention?

Timida Puella

Dear Timida,

Wanting to take a spin in a good looking chariot is fine, but remember there is more to a young man than his wheels. One good way to meet your Marcus is to learn about his interests. You might talk to his amici and find out what baths he visits (Caracalla's, Trajan's or Antoninus'). Once you feel that you know him somewhat, get up your nerve and send your slave girl to invite him to dinner.

## Cooking with Claudia

Salvete! It's time for Cooking with Claudia.

My selection for this month is the sesame. These seeds, also called benne seeds in some parts, are the dried fruits of a beautiful tropical herb, *SESAMUM INDICUM*. In many parts, this herb is cultivated on a large scale and for the Romans it became an ingredient for many a dish. Like ginger and pepper, the Romans obtained sesame seeds from India.

Today, sesame oil is used for cooking in the Far and Near East. Many Chinese dishes are prepared with a dark, heavy sesame oil while in India curries are prepared with a pale, light sesame oil. The sesame is also the basis of the famous Middle Eastern sweet, the halva.

The following *CRUSTULUM COMPOSITIO* is a delicious example of how this little nut-like seed can be used.

### SESAME SEED COOKIES

2 cups sifted flour  
 1/2 cup sugar  
 1 1/2 tsp baking powder  
 1/4 tsp. salt  
 1/2 cup shortening  
 1 egg, slightly beaten  
 1/4 cup milk  
 1/4 lb sesame seeds

Sift the first 4 ingredients into a bowl. Cut in shortening until size of small peas. Stir in egg, add milk, tablespoon at a time, mixing thoroughly to form a soft dough. Form 1" balls, and then roll them in the sesame seeds. Flatten and place the sesame coated balls on a greased cookie sheet. Bake at 375° F for 12 to 15 mins. Yields approximately 3 doz.

BONUM APPETITUM!  
 Claudia



## ZEPHYRUS

AD ASTRA PER ASPERA



### POMPEIANA'S NEWEST FILMSTRIP/ CASSETTE PRESENTATION NOW AVAILABLE

Mrs. Hood (formerly Mary Hyde) has now completed a beautiful filmstrip/cassette presentation in which she describes how she entered the national catapult contest as a sophomore in high school and went on to set all the world records that currently stand for a large counter-weight catapult.

The story is one of perseverance, imagination and hardwork and is a must for any student or group of students who may be considering reconstructing a workable Roman catapult. As this filmstrip points out, it is by no means a simple or inexpensive undertaking--but the rewards of success are phenomenal. Not only did Mary Hood complete her undertaking successfully, she eventually appeared on national television and was inspired to pursue classical studies in college where she finally decided to become a teacher of secondary school Latin.

Teacher members of Pompeiana may reserve this presentation by sending \$1.00 and indicating the month wanted.

## BUDDING GENIUS

- Who threw the golden apple labelled "For the Fairest"?
- The word "sommambulist" comes from which two Latin words?
- T/F: *The Theogony* was written by Aeschylus.
- The Latin phrase which means "some, several" is \_\_\_\_\_.
- What is the meaning of the motto AD ASTRA PER ASPERA?
- T/F: MILLE is a declinable adjective.
- A noun which follows another noun and defines its meaning is a/an \_\_\_\_\_.
- Name the four irregular present imperatives which contain only three letters each.
- Who saw Narcissus and immediately fell in love with him?
- The young woman purchased a ring of LAPIS LAZULI. What is the English meaning of this phrase?
- What were the names of Oedipus' two daughters?
- T/F: Numa Popilius was the 2nd king of Rome.

## How Well Did You Read?

- On which day and month did Roman boys start their school year?
- At which of the three levels of schooling did Roman boys study geography?
- Who discovered Sting in the group Police?
- What was Sting's profession before joining Police?
- With whom does Becky Reynolds seem to associate herself?
- What post did Sejanus hold in 14 A.D.?
- What city claims to be the Olympus of Indiana?
- What stage of a Roman bath is the LAONICUM?
- From which country did Romans get sesame seeds?
- On which island did Ceres live?
- What did Mary Hyde enter during her sophomore year in high school?